

IKA

designed for scientists

IKA C 48



Betriebsanleitung
Ursprungssprache

DE 3

Operating instructions

EN 7

Mode d'emploi

FR 11

使用说明

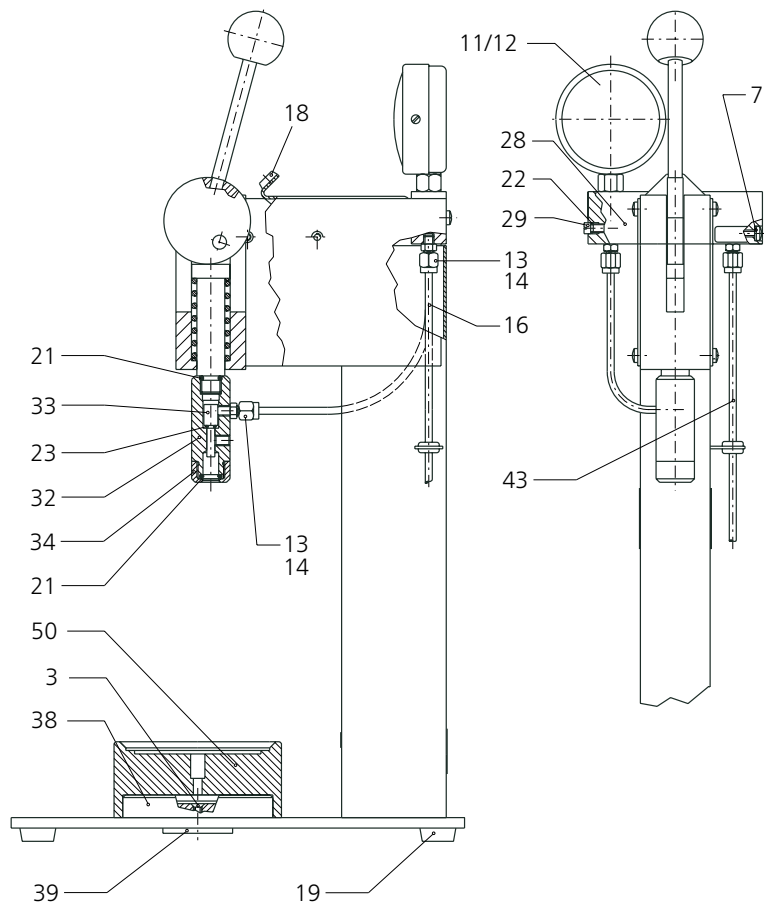
ZH 15

Ersatzteilliste-Ersatzteilbild

List of spare parts-Illustration of spare parts

Nomenclature des pièces de rechange et Illustration des pièces de rechange

备件清单 - 备件图解



Pos.	Bezeichnung	Item	Description	Pos.	Désignation	序号	名称
3	Senkschraube	3	Sink screw	3	Vis à tête	3	沉头螺钉
7	Dichtring	7	Sealing ring	7	Joint d'étanchéité	7	密封圈
11	Manometer	11	Pressure gauge	11	Manomètre	11	压力计
12	Dichtring	12	Sealing ring	12	Joint d'étanchéité	12	密封圈
13	Verschraubung	13	Fitting	13	Raccord à vis	13	接头
14	Stützhülse	14	Protective sleeve	14	Douille support	14	保护套
16	Kunststoffrohr	16	Plastic tube	16	Flexible	16	塑料软管
18	Gummifuß	18	Rubber foot	18	Pied en caoutchouc	18	橡胶垫
19	Fuß (Puffer Bumpon)	19	Foot (bumper)	19	Pied (Puffer Bumpon)	19	脚垫 (缓冲垫)
21	O-Ring (2 x)	21	O ring (2 x)	21	Joint torique d'étanchéité (2 x)	21	O 形环 (2 x)
22	O-Ring	22	O ring	22	Joint torique d'étanchéité	22	O 形环
23	O-Ring V80G	23	O ring, V80G	23	Joint torique d'étanchéité V80G	23	O 形环, V80G
28	Verteiler	28	Distributor	28	Répartiteur	28	分配器
29	Ventilnadel	29	Valve needle	29	Aiguille de soupape	29	阀针
32	Füllkopf	32	Filling head	32	Tête de remplissage	32	充气头
33	Ventilstift	33	Valve pin	33	Pointe de soupape	33	止回阀
34	Überwurfmutter	34	Cap screw	34	Écrou-raccord	34	有头螺钉
38	Aufnahmeteller	38	Holding plate	38	Plateau de réception	38	载板
39	Scheibenmutter	39	Washer nut	39	Écrou du disque	39	垫圈螺母
43	Druckschlauch	43	Pressure hose	43	Tuyau de refoulement	43	压力软管
50	Aufnahmeteller	50	Holding plate	50	Plateau de réception	50	载板

Ursprungssprache

Inhaltsverzeichnis

DE

	Seite
EU-Konformitätserklärung	3
Gewährleistung	3
Zeichenerklärung	3
Sicherheitshinweise	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch und Gerätefunktion	4
Auspacken	4
Installation	5
Inbetriebnahme	5
Instandhaltung und Reinigung	6
Zubehör	6
Technische Daten	6
Ersatzteilliste-Ersatzteilbild	2

EU-Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den Bestimmungen der Richtlinien 2014/68/EU und 2011/65/EU entspricht und mit den folgenden Normen und normativen Dokumenten übereinstimmt: EN ISO 12100.
Eine Kopie der vollständigen EU-Konformitätserklärung kann bei sales@ika.com angefordert werden.

Gewährleistung

Entsprechend den IKA-Verkaufs- und Lieferbedingungen beträgt die Gewährleistungszeit 12 Monate. Im Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Sie können aber auch das Gerät unter Beifügung der Lieferrechnung und Nennung der Reklamationsgründe direkt an unser Werk senden. Frachtkosten gehen zu Ihren Lasten.

Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Verschleißteile und gilt nicht für Fehler, die auf unsachgemäße Handhabung und unzureichende Pflege und Wartung, entgegen den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung, zurückzuführen sind.

Zeichenerklärung

 GEFAHR	(Extrem) Gefährliche Situation, bei der die Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann.
 WARNUNG	Gefährliche Situation, bei der die Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann.
 VORSICHT	Gefährliche Situation, bei der die Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises zu leichter Verletzung führen kann.
 HINWEIS	Weist z. B. auf Handlungen hin die zu Sachbeschädigungen führen können.

Sicherheitshinweise

Zu Ihrem Schutz



Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme vollständig und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung für Alle zugänglich auf.
- Beachten Sie, dass nur geschultes Personal mit dem Gerät arbeitet.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise, Richtlinien, Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften.

Arbeiten mit dem Gerät



GEFAHR

Vor Inbetriebnahme den Ausgangsdruck am Druckminderer kontrollieren und mit dem angezeigten Druck am Manometer vergleichen.

Sauerstoff ist als verdichtetes Gas brandfördernd; unterstützt intensive Verbrennungen; kann heftig mit brennbaren Stoffen reagieren.

- Die Füllzeit soll nicht unter 30 sec. liegen, um eine ausreichende Sauerstoffbefüllung zu erhalten.

- Bei unzureichender Belüftung kann es zur Bildung von explosionsfähigen Gemischen kommen. Das Gerät daher nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.
- Kontrollieren Sie die Dichtungen vor jeder Verwendung auf Beschädigungen.
- Nach Arbeitsende muss der Druckminderer der Sauerstoffversorgung geschlossen werden.

Zum Schutz des Gerätes



GEFAHR

Wartungsarbeiten dürfen nur im drucklosen Zustand durchgeführt werden.

Die Ventilnadel (29) ist mit Sicherungslack gesichert, um ein ungewolltes Verdrehen zu verhindern. Sie darf nur im drucklosen Zustand herausgedreht werden.

- Sauerstoffführende Leitungen und Verschraubungen fettfrei halten.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch und Gerätefunktion

Verwendung

Die **IKA** Sauerstofffüllstation C 48 ist ausschließlich zum Befüllen der Aufschlußgefäße; C 7010, C 7012 und AOD 1.1 mit Sauerstoff geeignet.

Gerätefunktion

- Der mitgelieferte 2 m Druckschlauch kann problemlos zur Sauerstoffflasche gelegt werden. Der Standort der C 48 Füllstation ist deshalb nicht von der unmittelbaren Nähe der Sauerstoffflasche abhängig.
- Der eingestellte Fülldruck und der Druck im Aufschlussgefäß kann direkt am Arbeitsplatz abgelesen werden, ungenügende Füllmengen wegen nicht beachteter Mindestfüllzeit werden vermieden.
- Die Füllzeit ist stufenlos einstellbar.
- Ständiges Hantieren an der Sauerstoffflasche entfällt, weil sich das automatische Rückschlagventil nur öffnet, wenn ein Aufschlußgefäß befüllt wird.
- Eine links oder rechts anschaubare Trägerplatte dient der Probenvorbereitung.

Auspacken

Auspacken

- Packen Sie das Gerät vorsichtig aus
- Nehmen Sie bei Beschädigungen sofort den Tatbestand auf (Post, Bahn oder Spedition)

Lieferumfang

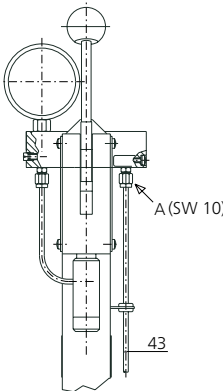
- C 48 Sauerstofffüllstation
- Aufnahmeteller
- Druckschlauch (2 m)
- O-Ringe
- Betriebsanleitung

Installation

Anschluß des Druckschlauches

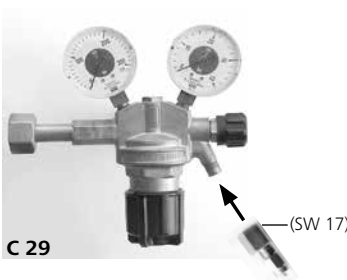
Der mitgelieferte Druckschlauch (43) ist für einen Druck von max. 40 bar ausgelegt. Er ist 2 m lang und kann problemlos zur Sauerstoffflasche gelegt werden (kleinstzulässiger Biegeradius 80 mm).

Der Druckschlauch wird am Punkt „A (SW 10)“ angeschlossen.



Am Reduzierventil C 29 (Zubehör) der Sauerstoffflasche ist ein R1/4 Zoll-Gewinde (SW 17), an das das andere Ende des Druckschlauches angeschlossen wird.

Für amerikanische Druckminderer ist dem Druckschlauch ein entsprechender Adapter beigelegt.



Aufschlußgefäße

Die **IKA**-Aufschlußgefäße; C 7010, C 7012 und AOD 1.1 tragen am Boden, bzw. auf der Überwurfmutter des Aufschlußgefäßunterteiles eine Kennzeichnung, aus der u. a. das Fabrikationsjahr und die Fabrikationsnummer hervorgeht.

Montage der Trägerplatte

Die mitgelieferte Trägerplatte kann rechts oder links angeschraubt werden. Der Deckel des Aufschlußgefäßes kann auf der Trägerplatte abgelegt werden. Dies vereinfacht die Bestückung der Aufschlußgefäße.



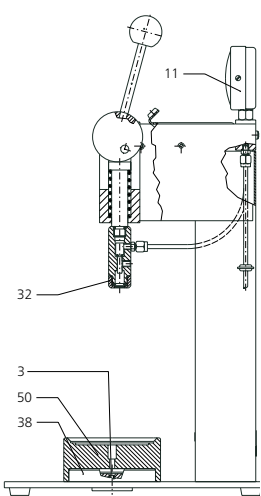
Inbetriebnahme

Der erforderliche Fülldruck -üblich sind 30 bar- wird am Druckreduzierventil der Sauerstoffflasche eingestellt. Der eingestellte Druck ist auch am Manometer (11) ablesbar.

Das in der Sauerstofffüllstation eingebaute automatische Rückschlagventil (33) verhindert ein ungewolltes Ausströmen von Sauerstoff.

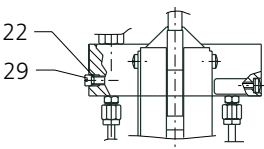
Nach Arbeitsende sollte das Hauptventil der Sauerstoffversorgung geschlossen werden.

Das Aufschlußgefäß wird in den Aufnahmeteller (38 oder 50) gestellt. Der Aufnahmeteller (38 oder 50) kann durch Lösen der Schraube (3) so eingestellt werden, daß der Füllkopf (32) genau auf das Sauerstoffzuleitungsventil des Aufschlußgefäßes paßt.



Zum Befüllen des Aufschlußgefäßes wird dann lediglich der Handknebel nach unten geschwenkt. Am Manometer kann das Ansteigen des Druckes beobachtet werden.

Die vom Werk eingestellte Füllzeit kann verändert werden, wenn man an der Ventilnadel (29) dreht. Verdrehen des Sicherheitsventils im Uhrzeigersinn ergibt eine längere Füllzeit.



Die Füllzeit soll nicht unter 30 sec. gestellt werden, damit ein Aufwirbeln von Verbrennungssubstanzen im Tiegel vermieden wird.

Die Ventilnadel (29) ist mit Sicherungslack gesichert um ein ungewolltes Verdrehen zu verhindern. Sie darf nur im drucklosen Zustand verdreht werden.

Instandhaltung und Reinigung

Die Sauerstofffüllstation C 48 arbeitet wartungsfrei. Sie unterliegt lediglich der natürlichen Alterung der Bauteile und deren statistischer Ausfallrate.

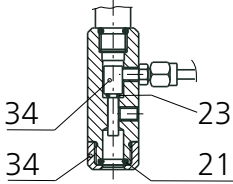
Bei Ersatzteilbestellungen geben Sie bitte die auf dem Typenschild angegebene Fabrikationsnummer, den Gerätetyp sowie die Positionnummer und die Bezeichnung des Ersatzteiles an.

- Zum Reinigen den Netzstecker ziehen.
- Reinigen Sie IKA-Geräte nur mit von IKA freigegebenen Reinigungsmittel.
Diese sind: (tensidhaltiges) Wasser und Isopropanol
- Tragen Sie zum Reinigen des Gerätes Schutzhandschuhe.
- Elektrische Geräte dürfen zu Reinigungszwecken nicht in das Reinigungsmittel gelegt werden.
- Beim Reinigen darf keine Feuchtigkeit in das Gerät dringen.
- Falls andere als die empfohlenen Reinigungs- oder Dekontaminationsmethoden angewendet werden, fragen Sie bitte bei IKA nach.

Eine Abnutzung bei häufigem Gebrauch ist an den O-Ringen des Füllkopfes zu erwarten. Der Füllkopf ist angeschraubt und kann nach dem Lösen des Druckschlauches abgeschraubt werden. Der besonders stark beanspruchte untere O-Ring (21) ist ohne Demontage des Druckschlauches nach dem Entfernen der Überwurfmutter (34) zu erreichen.

Eine Abnutzung bei häufigem Gebrauch ist an den O-Ringen des Füllkopfes zu erwarten. Der Füllkopf ist angeschraubt und kann nach dem Lösen des Druckschlauches abgeschraubt werden. Der besonders stark beanspruchte untere O-Ring (21) ist ohne Demontage des Druckschlauches nach dem Entfernen der Überwurfmutter (34) zu erreichen.

- Pos. 23 Dichtung des Rückschlagventils
- Pos. 21 Dichtung zum Aufschlussgefäß



Reparaturfall

Bitte senden Sie nur Geräte zur Reparatur ein, die gereinigt und frei von gesundheitsgefährdenden Stoffen sind.

Fordern Sie hierzu das Formular „Unbedenklichkeitserklärung“ bei IKA an oder verwenden Sie den download Ausdruck des Formulars auf der IKA Website www.ika.com.

Senden Sie im Reparaturfall das Gerät in der Originalverpackung zurück. Lagerverpackungen sind für den Rückversand nicht ausreichend. Verwenden Sie zusätzlich eine geeignete Transportverpackung.

Zubehör

- C 29 Druckminderer, Sauerstoff
- Aufnahmeteller: zum Einsetzen der Aufschlußgefäße (C 7010, C 7011, C 7012, C 7010 FZ, C 7012 FZ und AOD 1.1)

Technische Daten

Zulässiger Betriebsdruck	bar	max. 40
Manometer	bar	0-50
Üblicher Fülldruck		30 stufenlos einstellbar
Druckschlauch	m	2
Füllgeschwindigkeit	sec	> 30 (voreingestellt bei 30 bar)
Momentaner Fülldruck		ablesbar
Sauerstoffventil		automatisches Rückschlagventil
Abmessung (B x T x H)	mm	200 x 260 x 450
Gewicht	kg	6

Technische Änderung vorbehalten!

Source language: German

Contents

EN

	Page
EU Declaration of conformity	7
Warranty	7
Warning symbols	7
Safety instructions	8
Correct use and description of the device	8
Unpacking	8
Installation	9
Commissioning	9
Maintenance and cleaning	10
Accessories	10
Technical data	10
List of spare parts-Illustration of spar parts	2

EU Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that this product corresponds to the directives 2014/68/EU and 2011/65/EU and conforms with the following standards or normative documents: EN ISO 12100.

A copy of the complete EU Declaration of Conformity or further declarations of conformity can be requested at sales@ika.com.

Warranty

In accordance with IKA Terms and Conditions of Sale, the warranty period is 12 months. For claims under the warranty please contact your local dealer. You may also send the machine direct to our factory, enclosing the delivery invoice and giving reasons for the claim. You will be liable for freight costs.

The warranty does not cover worn out parts, nor does it apply to faults resulting from improper use, insufficient care or maintenance not carried out in accordance with the instructions in this operating manual.

Warning symbols



Indicates an (extremely) hazardous situation, which, if not avoided, will result in death, serious injury.



Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, can result in death, serious injury.



Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, can result in injury.



Indicates practices which, if not avoided, can result in equipment damage.

Safety instructions

For your protection



Read the operating instructions in full before starting up and follow the safety instructions.

- Keep the operating instructions in a place where they can be accessed by everyone.
- Ensure that only trained staff work with the appliance.
- Follow the safety instructions, guidelines, occupational health and safety and accident prevention regulations.

Work with the device



DANGER

Before use, check the outlet pressure on the pressure reducer and compare it with the pressure displayed on the pressure gauge.

Oxygen as a compressed gas is oxidising; intensively aids combustion; can react violently with flammable materials.

- The filling time should not be set to less than 30 seconds. This will prevent combustible substances from being whirled around in the crucible.

- Insufficient ventilation can cause formation of explosive mixtures. Therefore, only use the device in well-ventilated areas.
- Check the seals for damage before each use.
- After finishing work, the oxygen supply on the pressure reducer must be closed.

For protection of the device



DANGER

Maintenance tasks should be performed without any excess pressure on the system.

The Valve needle (29) is held in place with safety varnish to keep it from being turned unintentionally. It should only be removed if there is no excess pressure on the system

- Keep lines and fittings through which oxygen flows free of grease.

Correct use and description of the device

Use

The **IKA** C 48 oxygen filling station is only suitable for filling decomposition vessels C 7010, C 7012 and AOD 1.1 with oxygen.

Description of the device

- The 2 m pressure hose, included with delivery, can easily be laid to connect to the oxygen bottle.
- Therefore, the location of the C 48 filling station does not depend on the oxygen bottle being in the immediate vicinity.
- The filling pressure that is set and the pressure in the decomposition vessel can be read directly from the work station, thus preventing insufficient filling quantities because of not observing the minimum filling period.
- The filling time can be adjusted in increments.
- There is no need to be constantly occupied with the oxygen bottle because the automatic non-return valve only opens if a decomposition vessel is being filled.
- A carrier plate (screws on left-handed or right-handed) is used to prepare samples.

Unpacking

Unpacking

- Please unpack the device carefully.
- In the case of any damage a detailed report must be sent immediately (post, rail or forwarder).

Delivery scope

- C 48 oxygen filling station
- Holding plate
- O-rings
- Pressure hose (2 m)
- Operating instruction

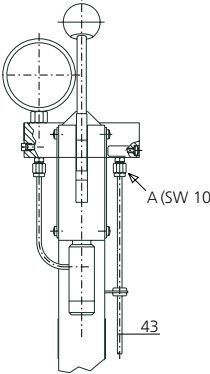
Installation

Connecting the pressure hose

The pressure hose (43), included with delivery, is designed for a maximum pressure of 40 bar. It is 2 m long and easily be laid to connect to the oxygen bottle (smallest permissible bending radius 80 mm).

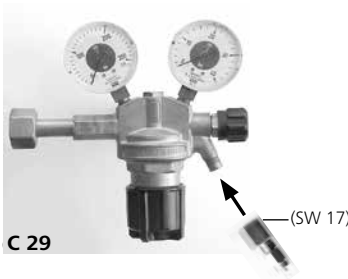
It should be connected at point "A (SW 10)".

Longer plastic lines are available on request.



There is an R1/4inch threading (SW 17) on the C 29 reducing valve (accessory) of the oxygen bottle to which the other end of the pressure hose can be connected.

An appropriate adapter is included for US pressure reducers.



Decomposition vessels

IKA decomposition vessels C 1/8; C 7010, C 7011, C 7012 and AOD 1.1 are provided with an identification on the base or on the cap screw that contains information including the year of manufacturing number.

Assembly of the support plate

The support plate, included with delivery, can be screwed on right or left. The cover of the decomposition vessel can be set down on the support plate. This makes it easier to load decomposition vessels.



Commissioning

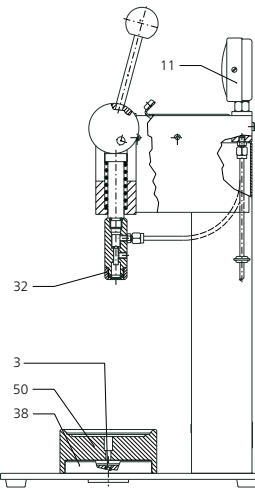
The required filling pressure -usually 30 bar -can be set on the pressure reducer valve of the oxygen bottle. The adjusted pressure can also be read on the pressure gauge (11).

The automatic non-return valve (33) integrated into the oxygen filling station prevents oxygen from flowing out when this is not intended.

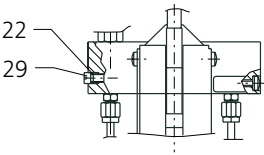
When the task is complete, the main valve on the oxygen supply should be closed.

The decomposition vessel should be placed on the holding plate (38 or 50). By loosening the screw (3), the holding plate (38 or 50) can be adjusted so that the filling head (32) fits exactly onto the oxygen line valve of the decomposition vessel.

All you need to do then to fill up the decomposition vessel is to swing the hand lever downwards. The increase in pressure can be observed on the pressure gauge.



The factory-set filling time can be changed by turning on the valve needle (29). Turning the safety valve counter-clockwise results in a longer filling time.



The filling time should not be less than 30 seconds. This will prevent combustible substances from being whirled around in the crucible.

The valve needle (29) is held in place with safety varnish to keep it from being turned unintentionally. It should only be turned if there is no excess pressure on the system.

Maintenance and cleaning

The C 48 oxygen filling station requires no maintenance to operate. It is subject only to the natural aging of the components and their statistical failure rate.

When ordering spare parts, please indicate the manufacturing number on the rating plate, the device type and the item number and description of the spare parts.

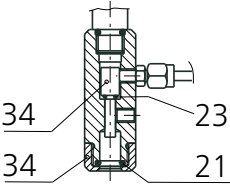
- For cleaning disconnect the mains plug!
- Use only cleaning agents which have been approved by IKA to clean the devices: Water containing surfactant / isopropyl alcohol.
- Wear protective gloves during cleaning the devices.
- Electrical devices may not be placed in the cleansing agent for the purpose of cleaning.
- Do not allow moisture to get into the device when cleaning.
- Before using another than the recommended method for cleaning or decontamination, the user must ascertain with IKA that this method does not destroy the device.

It should be expected that frequent use will result in wear on the O rings in the filling head.

The filling head is screwed in place and can be unscrewed after

the pressure hose is removed. The lower O ring (21), which is subject to particularly high wear and tear, can be reached without disassembling the pressure hose after the cap screw (34) has been removed.

- Item 23 Seal for the non-return valve
- Item 21 Seal for the decomposition vessel



Repair

Please only send devices in for repair that have been cleaned and are free of materials which might present health hazards.

For repair, please request the “**Safety Declaration (Decontamination Certificate)**” from IKA or use the download printout of it from IKA website at **www.ika.com**.

If your appliance requires repair, return it in its original packaging. Storage packaging is not sufficient when sending the device - also use appropriate transport packaging.

Accessories

- C 29 Pressure gauge, oxygen
- Holding plate: for inserting decomposition vessels C 7010, C 7011, C 7012, C 7010 Fz C 7012 FZ and AOD 1.1

Technical data

Permissible operating pressure	bar	max. 40
Pressure gauge	bar	0-50
Typical filling pressure		30 steplessly adjustable
Pressure hose	m	2
Filling speed	sec	> 30 (preset to 30 bar)
Current filling pressure		readable
Oxygen valve		automatic non-return valve
Dimensions (B x T x H)	mm	200 x 260 x 450
Weight	kg	6

Subject to technical changes!

Sommaire



	Page
Déclaration UE de conformité	11
Garantie	11
Explication des symboles	11
Consignes de sécurité	12
Utilisation conforme et description de l’appareil	12
Déballage	12
Installation	13
Mise en service	13
Entretien et nettoyage	14
Accessoires	14
Caractéristiques techniques	14
Nomenclature des pièces de rechange et Illustration des pièces de rechange	2

Déclaration UE de conformité

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le présent produit est conforme aux prescriptions des directives 2014/68/UE et 2011/65/UE, ainsi qu’aux normes et documents normatifs suivants: EN ISO 12100.

Une copie de la déclaration de conformité UE complète peut être demandée en adressant un courriel à l’adresse sales@ika.com.

Garantie

Selon les IKA Conditions de vente et de livraison, la garantie a une durée de 12 mois. En cas de problème entrant dans le cadre de la garantie, veuillez contacter votre revendeur spécialisé. Mais vous pouvez également envoyer directement l'appareil accompagné du bon de livraison et un descriptif de votre réclamation à notre usine. Les frais de transport restent alors à votre charge.

La garantie ne s’étend pas aux pièces d’usure et n’est pas valable en cas de défauts dus à une utilisation non conforme et un soin et un entretien insuffisants, allant à l’encontre des recommandations du présent mode d’emploi.

Explication des symboles

DANGER	Situation (extrêmement) dangereuse dans laquelle le non respect des prescriptions de sécurité peut causer la mort ou des blessures graves.
AVERTISSEMENT	Situation dangereuse dans laquelle le non respect des prescriptions de sécurité peut causer la mort ou des blessures graves.Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, can result in injury.
ATTENTION	Situation dangereuse dans laquelle le non respect des prescriptions de sécurité peut causer des blessures graves.
AVIS	Indique par exemple les actions qui peuvent conduire à des dommages matériels.

Consignes de sécurité

Pour votre protection



Lisez intégralement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez les consignes de sécurité.

- Laissez la notice à portée de tous.
- Attention, seul le personnel formé est autorisé à utiliser l'appareil.
- Respectez les consignes de sécurité, les directives, ainsi que les prescriptions pour la prévention des accidents du travail.

Utilisation de l'appareil



DANGER

Avant la mise en service, contrôler la pression de sortie au niveau du réducteur de pression et la comparer à la pression affichée au manomètre.

Avertissement de danger :
L'oxygène sous forme de gaz comprimé est un comburant ; il favorise les combustions intensives ; il peut réagir violemment à des substances combustibles.

- Le temps de remplissage ne doit pas être réglé sur une valeur inférieure à 30 sec., pour recevoir un remplissage d'oxygène suffisant.

- Si l'aération est insuffisante, des mélanges explosifs peuvent se former. L'appareil doit donc être utilisé exclusivement dans des espaces bien aérés.
- Vérifier que les joints ne sont pas endommagés avant chaque utilisation .
- Après le travail, fermer le réducteur de pression de l'alimentation en oxygène.

Pour la protection de l'appareil



DANGER

Le travaux de maintenance ne peuvent être effectués que lorsque l'appareil est exempt de pression. Au terme de l'exploitation, la soupape principale d'alimentation en oxygène doit être fermée.

Le pointeau de soupape (29) est bloqué avec de la peinture de protection afin d'éviter toute rotation indésirable. Il ne peut être tournée que lorsque l'appareil est exempt de pression.

- Maintenez les conduites d'oxygène et les raccords à vis exempts de graisse.

Utilisation conforme et description de l'appareil

Application

Le poste de remplissage d'oxygène C 48 d'IKA est conçu uniquement pour le remplissage des bombes calorimétriques C 7010, C 7012 et AOD 1.1 avec de l'oxygène.

Description de l'appareil

- Le tuyau de refoulement de 2 m fourni peut être installé sans problème sur la bouteille d'oxygène. Il n'est donc pas nécessaire d'installer le poste de remplissage C 48 à proximité de la bouteille d'oxygène.
- La pression de remplissage réglée et la pression présente dans la bombe calorimétrique peuvent être lues directement sur le lieu de travail, des volumes de remplissage insuffisants dus au non-respect du temps de remplissage minimal sont évités.
- Le temps de remplissage est réglable en continu.
- Une manipulation constante de la bouteille d'oxygène n'est plus nécessaire car la soupape de retenue automatique ne s'ouvre que lorsque une bombe calorimétrique est remplie.
- Une plaque support à visser à gauche ou à droite permet la préparation des échantillons.

Déballage

Déballage

- Déballez l'appareil avec précaution.
- En cas de dommage, établissez immédiatement un constat correspondant (poste, chemins de fer ou transporteur).

Volume de livraison

- C 48 remplissage d'oxygène
- Toriques d'étanchéité
- Plateau de réception
- Tuyau de refoulement (2 m)
- Mode d'emploi

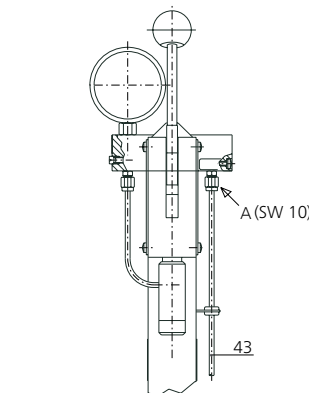
Installation

Raccordement du tuyau de refoulement

Le tuyau de refoulement (43) fourni est conçu pour résister à une pression max. 40 bars. Il mesure 2 m de long et peut être posé sans problème sur la bouteille d'oxygène (rayon de courbure minimal autorisé: 80 mm).

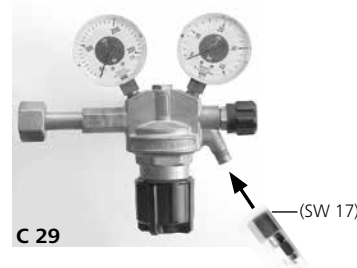
Il est raccordé au point „A (SW 10)“.

Des flexibles plus longs sont disponibles sur demande.



Sur le manodétendeur C 29 (accessoire) de la bouteille d'oxygène se trouve un filet au pouce R1/4 auquel (SW 17) est raccordée l'autre extrémité du tuyau de refoulement

Pour les manodétendeurs américains, un adaptateur adéquat est joint au tuyau de refoulement.



Bombes calorimétriques

Les bombes calorimétriques C 1/8; C 7010, C 7011, C 7012 et AOD 1.1 portent au niveau du fond ou de l'écrou-raccords de la partie inférieure, un marquage indiquant l'année et le numéro de fabrication.

Montage de la support

La plaque support fournie peut être vissée à droite ou à gauche. Le couvercle de la bombe calorimétrique peut être déposé sur la plaque support. Ce la facilite le montage des bombes calorimétriques.



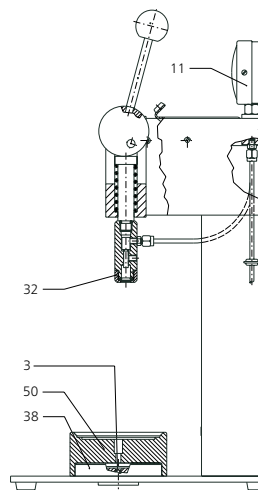
Mise en service

La pression de remplissage nécessaire, qui s'élève généralement à 30 bars, est réglée au niveau du manodétendeur de la bouteille d'oxygène. La pression réglée peut également être lue sur le manomètre (11).

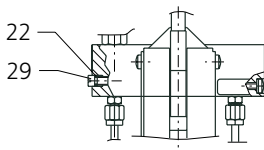
La soupape de retenue automatique (33) intégrée dans le poste de remplissage d'oxygène permet d'éviter un dégagement d'oxygène inopportun. **Au terme du travail, la soupape principale de l'alimentation en oxygène doit être fermée.**

La bombe calorimétrique est posée dans le plateau de réception (38 ou 50). Le plateau de réception (38 ou 50) peut être réglé en dévissant la vis (3) de sorte que la tête de remplissage (32) s'adapte avec précision sur la conduite d'alimentation en oxygène de la bombe calorimétrique.

Pour remplir cette dernière, il suffit alors de baisser le levier manuel. La montée de la pression peut être contrôlée sur le manomètre.



Le temps de remplissage réglé en usine peut être modifié en tournant le pointeau de soupape (29). La rotation dans le sens horaire de la soupape de sûreté permet d'obtenir un temps de remplissage plus long.



Le temps de remplissage ne doit pas être réglé sur une valeur inférieure à 30 sec. afin d'éviter toute formation de tourbillons des substances de combustion dans le creuset.

Le pointeau de soupape (29) est bloqué avec de la peinture de protection afin d'éviter toute rotation indésirable. Il ne peut être tourné que dans un état exempt de pression.

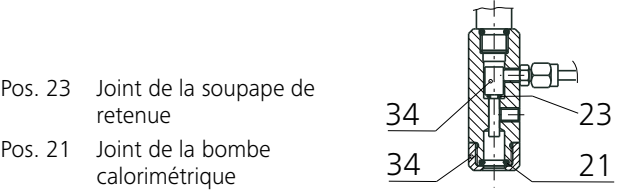
Entretien et nettoyage

Le poste de remplissage d’oxygène C 48 ne nécessite pas d’entretien. Il n’est exposé qu’à l’usure naturelle de ses composants et à leur taux statistique dedéfaillances.

En cas de commande de pièces de rechange, veuillez mentionner le numéro de fabricationindiqué sur la plaque du fabricant, le type d’appareil, ainsi que le numéro de figure et la designation de la pièce de rechange.

- Pour le nettoyage, débrancher la fiche secteur.
- Ne nettoyez les appareils IKA qu’avec des produits de nettoyage approuvés par IKA :
Eau avec adjonction de tensioactif / isopropanol.
- Porter des gants de protection pour nettoyer l’appareil.
- Ne jamais placer les appareils électriques dans du détergent pour les nettoyer.
- Lors du nettoyage, aucune humidité ne doit pénétrer dans l’appareil.
- Consulter IKA en cas d’utilisation d’une méthode de nettoyage ou de décontamination non recommandée.

Le joints toriques d’étanchchéité de la tête de remplissage peuvent être sujets à de l’usure en cas d’utilisation fréquente. La tête de remplissage est visée et peut être dévissée après avoir détaché le tuyau de refoulement. Le joint torique d’étanchéité inférieur (21), particulièrement sollicité, est accessible sans démontage du tuyau de refoulement, après avoir enlevé l’écrou-raccord (34).



Réparation
En cas de réparation n’envoyez que des appareils nettoyés et exempts de matières nocives pour la santé.
Pour ce faire, utilisez le formulaire „**Certificat de régularité**” que vous pouvez télécharger sur le site Web d’IKA : **www.ika.com**.
Renvoyez l’appareil dans son emballage d’origine. Les emballages de stockage ne sont pas suffisants pour le renvoi. Utilisez un emballage de transport supplémentaire adapté.

Accessoires

- C 29 Réducteur de pression, oxygène
- Plateau de réception: pour l’insertion des bombes calorimétriques C 7010, C 7011, C 7012, C 7010 F, C 7012 FZ et AOD 1.1

Caracéristiques techniques

Pression de service autorisée	bar	max. 40
Manomètre	bar	0-50
Pression de remplissage standard	bar	30 réglable en continu
Tuyau de refoulement	m	2
Vitesse de remplissage	sec	> 30 (préréglée pour 30bar)
Pression de remplissage du moment		lisible
Soupape d’oxygène:		soupape de retenue automatique
Dimensions (l x p x h)	mm	200 x 260 x 450
Poids	kg	6

Sous réserve de modifications techniques !

目录

	页码
欧盟标准(EU)符合性声明	15
保修	15
符号说明	15
安全说明	16
正确使用	16
开箱	16
安装	17
调试	17
清洁与维护	18
选配件	18
技术参数	18
备件清单 - 备件图解	2

欧盟标准(EU)符合性声明

我公司自行负责声明本产品符合 2014/68/EU 和 2011/65/EU 指令，并符合以下标准或标准性文档：EN ISO 12100。
可向 sales@ika.com 索取完整版欧盟符合性声明副本。

保修

根据 IKA 销售条款和条件本机保修 1 年。保修期内如果有任何问题请联络您的供货商，您也可以将仪器附发票和故障说明直接发至我们公司，运费由贵方承担。

保修不包括零件的自然磨损，也不适用于由于过失、不当操作或者未按使用说明书使用和维护引起的损坏。

符号说明

 危险	表示会产生直接伤害的情况, 如果不加以避免将导致死亡或严重人身伤害。
 警告	表示会产生潜在伤害的情况, 如果不加以避免将导致死亡或严重人身伤害。
 小心	表示会产生潜在伤害的情况, 如果不加以避免将导致人身伤害。
 注意	提示实际应用, 如果不加以避免将导致仪器受损。

安全说明

一般信息



操作仪器前请认真阅读使用说明并遵守安全操作规范。

- 请将本使用说明放置于使用者方便查阅的地方。
- 确保只有受过相关训练的人员才能操作本仪器。
- 请遵守安全规范、人身安全和事故防止等相关规范。

使用设备



危险

使用前, 检查减压器上的出口压力, 并将其与压力计上显示的压力进行比较。

作为一种压缩气体, 氧气会促进燃烧, 增加燃烧强度并可能与可燃物质发生剧烈反应。

- 设定的充气时间不应少于 30 秒, 以防止可燃物质在坩锅中旋转。
- 通风不良会导致形成爆炸混合物。因此, 请仅在通风良好的区域使用本设备。
- 每次使用前请务必检查密封圈是否损坏。
- 操作结束时, 请关闭供氧装置的氧气阀。

仪器保护



危险

维护任务应在系统减压状态下进行。

阀针 (29) 是用安全漆固定的, 以防无意的转动。只有在系统减压的情况下才可以拧开它。

- 与氧气接触的管线和连接螺丝请勿使用任何油或脂。

正确使用

使用

IKA C 48充氧站仅适用于向分解容器C 7010、C 7012和AOD 1.1 中充氧。

设备说明

- 随附的 2 m 压力软管用于连接氧气瓶, 安装简单。
- 因此, C 48 氧气站的位置无须紧邻氧气瓶。
- 设定的充气压力和分解容器中的压力可直接从工作站中读取, 避免因未达到最短充气时长造成充气量不足。
- 充气时长可以连续调节。
- 氧气瓶常开和调节是无效的, 因为只有 在分解容器充气的情况下, 自动止回阀才会打开。
- 使用载板 (螺丝可向左或向右拧) 制备样品。

开箱

开箱

- 请小心拆除包装并检查仪器。
- 如果发现任何破损, 请填写破损报告并立即通知货运公司。

交付清单

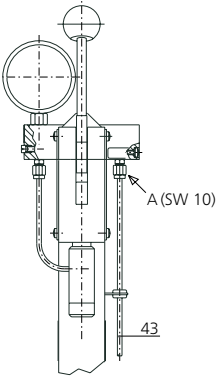
- C 48 氧气站
- 载板
- O形环
- 压力软管 (2 m)
- 使用说明

安装

连接压力软管

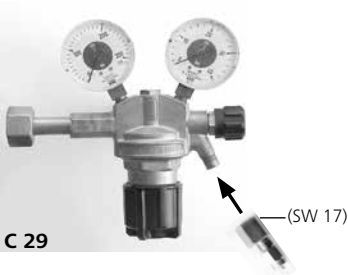
随附压力软管(43)的设计最大承压是 40 bar。长度 2 m, 用于通过减压阀连接氧气瓶或其他氧气入口, 安装简单 (最小允许弯曲半径 80 mm)。

应在点 “A (SW 10)” 处连接。
可根据要求提供更长的软管。



氧气瓶的 C 29 减压阀 (附件) 上有 R1/4 英寸的螺纹 (SW 17), 用于连接压力软管的另一端。

随附有用于美国减压器的相应适配器。



分解容器

IKA 分解容器 C 1/8; C 7010, C 7011, C 7012 , AOD 1.1 的基座或螺丝帽上带有标识, 其中包含生产年份等信息。

安装载板

随附的载板可用螺丝拧在右侧或左侧。分解容器的盖子可以放在载板上, 以便于分解容器的装载。



调试

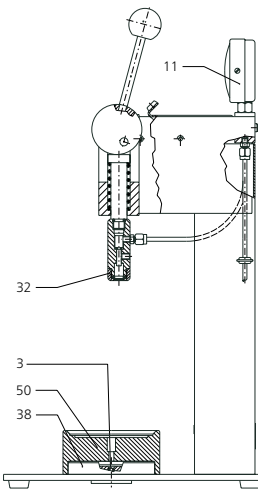
可在氧气瓶的减压阀上设定所需充气压力, 通常为 30 bar。调整后的压力也可以在压力计 (11) 上读取。

自动止回阀 (33) 集成在氧气站中, 可防止氧气意外流出。

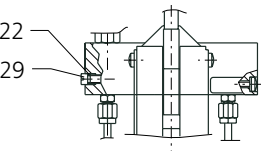
完成任务后, 氧气供应的主阀门应关闭。

分解容器应放置在载板 (38或50)上。 拧松螺钉 (3), 可以调整载板 (38或50) 以便将充气头 (32) 安装在分解容器的氧气管阀上。

然后, 要填充分解容器, 只需将摇臂向下摇动。可在压力计上观察压力的增加。



通过打开阀针 (29), 可以改变出厂设置的充气时间。逆时针转动安全阀可延长充气时间。



充气时间不应少于 30 秒, 以防止可燃物质在坩锅中旋转。

阀针 (29) 是用安全漆固定的, 以防无意的转动。只有在系统减压的情况下才可以拧开它。

清洁与维护

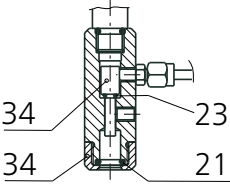
IKA C 48充氧站无需特别维护。仪器只会发生备件的自然磨损以及磨损后可能引起偶然的失效。

订购备件时, 请提供: 机器型号, 序列号 (见铭牌), 备件的名称和编号。

- 清洁仪器须断开电源!
- 清洁 IKA 仪器时请仅用 IKA 公司认可的清洁液: 含活性剂的水溶液和异丙醇
- 清洁仪器时请佩戴防护手套。
- 清洁时, 请勿将电子设备放置于清洁剂中。
- 清洁时, 请勿让潮气进入仪器。
- 当采用其他非 IKA 推荐的方法清洁时, 请先向 IKA 确认清洁方法不会损坏仪器。

频繁使用会导致充气头中的 O 形环磨损。充气头已拧紧到位, 拆下压力软管才可将其拧开。拆下有头螺丝后, 在不拆卸压力软管的情况下, 就可以接触到承受高强度磨损的下部O形环(21)。

- 序号23 止回阀O形环
- 序号21 分解容器O形环



维修

在送检您的仪器之前, 请先清洁并确保仪器内无任何对人健康有害的物料残留。

维修时, 请向 IKA 公司索取 “**消除污染证明**” 或从官方网站 (**www.ika.com**) 下载打印。

如需维修服务, 请使用原包装箱妥善包装后将仪器寄回。如原包装不存在时请采用合适的包装。

选配件

- C 29 氧气压力计
- 载板: 用于分解容器 C 7010, C 7011, C 7012, C 7010 Fz , C 7012 FZ , AOD 1.1的安装

技术参数

最大操作氧气压力	bar	40
压力计	bar	0-50
常用充气压力		30 无级调节
压力软管	m	2
充气速度	sec	> 30 (预设30 bar)
当前充气压力		可读
氧气阀		自动止回阀
外形尺寸 (W x D x H)	mm	200 x 260 x 450
重量	kg	6

技术参数若有变更, 恕不另行通知!



designed for scientists

IKA-Werke GmbH & Co. KG

Janke & Kunkel-Straße 10,
79219 Staufen, Germany
Phone: +49 7633 831-0
eMail: sales@ika.de

USA

IKA Works, Inc.

Phone: +1 910 452-7059
eMail: sales@ika.net

KOREA

IKA Korea Ltd.

Phone: +82 2 2136 6800
eMail: sales-lab@ika.kr

BRAZIL

IKA Brasil

Phone: +55 19 3772 9600
eMail: sales@ika.net.br

MALAYSIA

IKA Works (Asia) Sdn Bhd

Phone: +60 3 6099-5666
eMail: sales.lab@ika.my

CHINA

IKA Works Guangzhou

Phone: +86 20 8222 6771
eMail: info@ika.cn

POLAND

IKA Poland Sp. z o.o.

Phone: +48 22 201 99 79
eMail: sales.poland@ika.com

JAPAN

IKA Japan K.K.

Phone: +81 6 6730 6781
eMail: info_japan@ika.ne.jp

INDIA

IKA India Private Limited

Phone: +91 80 26253 900
eMail: info@ika.in

UNITED KINGDOM

IKA England LTD.

Phone: +44 1865 986 162
eMail: sales.england@ika.com

VIETNAM

IKA Vietnam Company Limited

Phone: +84 28 38202142
eMail: sales.lab-vietnam@ika.com

THAILAND

IKA Works (Thailand) Co. Ltd.

Phone: +66 2059 4690
eMail: sales.lab-thailand@ika.com

TURKEY

IKA Turkey A.Ş.

Phone: +90 216 394 43 43
eMail: sales.turkey@ika.com

Discover and order the fascinating products of IKA online:
www.ika.com



IKAworlwide



IKAworlwide /// #lookattheblue



@IKAworlwide